



Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Planta :
Center :

Modugno Bari
70026
Italia

M6310

Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Transportista/Carrier	Transport number:262437
Razón social : Short name : Matrícula : Plate Nb : 0824HFP Remolque : Remoc,plate : R2245BBP	
Unidad transporte: Del Unit. : Transp. ind.p. carr.	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Packaging	Bultos Box		Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments	
		Entregada Delivered	Recibida Received			+	-						
2510311860 <i>180231459</i> <i>5009382915</i>	CARTER EMBRAGUE 251031	510		PZA	TBA-501494	017	14774722/14774738	30	550003986401				
KUEHNE + MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>510</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>17</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: <i>03.06.19</i> Firma: <i>[Signature]</i>													
Peso netto total : 5.543,700 Total net weight:						Peso brutto total : 6.635,100 Total brut weight:						Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers: 017	

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
DEYREMA DI MARICORRENA 1000 1000				

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

Tagor Ederlan Koop.E.
 Tor. **Malekua, 7**
 200 **URJATZA (Gipuzkoa)**
 NIF. **EEF-200062282**

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
 LETTRE DE VOIURE INTERNATIONALE
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

**DOCUMENTO DE CONTROL
 CARTA DE PORTE**

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

Magnum PT S.p.A.
Modugno Bari 70076
Italia

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, domicile) / Carrier (VAT, name, address)

Atlántica, S. COOP.
 C.I.F. F-66505488
C/ Balmes, nº 18
Planta 1, Puerta 2
08007 BARCELONA

Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
 Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari 70076
Italia

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo / Remolque o Semirremolque

Distancia Km. **08244PP / 12-2245RRR**

Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
 Transporteur-successeurs (TVA, nom, domicile)
 Successive carriers (VAT, name, address)

7858 H FV

Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
 Place and date of taking over of goods (place, country, date)

2008 HANABITE ES

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

53
54

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
4/0 Cont. Pier. Aulo				12675,45		

CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECÓGER NON RENDUES, À REPRENDRE	MERCANCIAS PELIGROSAS ☐ SI ☐ NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA ☐ SI ☐ NO
--	--	--	---	---	--	--

Classe / Class (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: / To be paid by:

Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Charges:		
Descuentos: / Deductions:		
Líquido / Balance		
Suplementos: / Supplem. Charges:		
Gastos accesorios: / Other expenses:		
TOTAL:		

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid

☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Established in

2015

15 Reembolso / Remboursement / Compensation

KUEHNE + NAGEL S.L.
 Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

BY ROMAN MARICURENA

S. Coop.

23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

Atlántica, S. COOP.
 C.I.F. F-66505488
C/ Balmes, nº 18
Planta 1, Puerta 2
08007 BARCELONA

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received

03 GIU 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
 In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 3061

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE